

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

VERENIGDE VERGADERING VAN DE AFDELINGEN
ZITTING VAN 29 NOVEMBER 1973

Aanwezig : de heer RENARD, voorzitter

Nederlandse afdeling : de heren [REDACTED]
vaste leden

Fransse afdeling : de heren [REDACTED]
vaste leden

Secretarissen : de heer [REDACTED] inspecteur-generaal
de heer [REDACTED] wnd. inspecteur-generaal

x x x

Nr. 3326/B/I/P.
21/GDN

Bij brief van 22 februari 1973 heeft de minister van Economische Zaken de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) om advies verzocht betreffende een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling van de taalkaders van de Dienst voor Nijverheidsbevordering (D.N.B.)

Op grond van de artikelen 43, § 3, 5de lid, 60, § 1 en 61, §§ 2 en 5, van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.) heeft de verenigde vergadering van de afdelingen van de V.C.T. dit ontwerp in zitting van 29 november 1973 onderzocht en het volgende advies uitgebracht :

./.

De minister stelt voor de betrekkingen van de personeelsformatie zoals die werd vastgesteld bij koninklijk besluit van 13 juli 1971 als volgt over de taalkaders te verdelen :

	<u>N</u>	<u>F</u>
1ste trap	5	4
2de trap	-	1
<hr/>		
3de trap	3	2
4de trap	2	1
5de trap	-	1
6de trap	2	3
7de trap	2	1
<hr/>		
Totaal	14	13

Onderzoek van het ontwerp

A. Betrekkingen van een graad gelijk aan of hoger dan die van directeur

De personeelsformatie voorziet in 9 betrekkingen op de 1ste trap en 1 betrekking op de 2de trap

Voorstel minister : 1ste trap : 5 N - 4 F
2de trap : - N - 1 F

Naar luid van artikel 43 van de S.W.T. worden van de rang van directeur af en daarboven, de betrekkingen op alle trappen van de hiërarchie, in gelijke mate toegewezen aan de beide taalkaders.

Die gelijkheidsregel moet strikt worden geïnterpreteerd. Sedert de inwerkingtreding van artikel 43, nl. sedert 3 december 1966 diende iedere minister elke uitvoeringsmaatregel te richten op de volledige toepassing van dat artikel. In haar advies nr. 3211 van 10 juni 1971 heeft de Commissie geadviseerd dat de termijn van 5 jaar, voorgeschreven bij artikel 43, § 7 van de S.W.T., op 3 december 1971 verstreek en dat van die datum af artikel 43, §§ 1 tot 5, volledig moet toegepast zijn.

Hetzelfde artikel 43 schrijft eveneens voor dat 20 pct. van de betrekkingen gelijk aan of hoger dan die van directeur moeten worden toegewezen aan het tweetalig kader, waarvan de betrekkingen op alle trappen van de hiërarchie, in gelijke mate worden voorbehouden aan ambtenaren van de beide taalrollen.

Om die redenen adviseert de V.C.T. negatief over het voorstel van verdeling op de eerste twee trappen. Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de minister ofwel een verdeling

4 N - 4 F 1 twt. N - 1 twt. F ofwel een verdeling

3 N - 3 F 1 twt. N - 1 twt. F te realiseren op de 1ste trap en een verdeling 0 N - 0 F of 1 N - 1 F op de 2de trap.

B. Betrekkingen van een graad lager dan die van directeur

De minister stelt voor de betrekkingen paritair te verdelen. De enige meegedeelde gegevens die een beeld geven van het wezenlijk belang dat het Nederlandse en het Franse taalgebied voor de dienst vertegenwoordigen, zijn de in 1972 behandelde dossiers :

38 N - 55 F (waarvan 40 gelocaliseerd in het Frans taalgebied en 15 in Brussel-Hoofdstad). Naar door de minister werd medegedeeld, kan de dienst worden vergeleken met een middelgroot studiebureau. De bevoegdheid van de D.N.B. is nationaal, maar de werkzaamheden geschieden in samenwerking met de Economische Raden der drie gewesten, de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen en het Planbureau.

Uit de verstrekte inlichtingen blijkt dat de activiteit van de D.N.B. vier punten omvat :

- Research en Ontwikkeling ;
- Industriële Structuren en Organisatie ;
- Valorisatie ;
- Controle.

1. Research en Ontwikkeling

Het opzoeken, onderzoeken en bevorderen van technologische innovaties en ontwikkelingen die van aard zijn het industrieel potentieel en de industriële perspectieven van de Natie te beschermen, te verstevigen en uit te breiden.

2. Industriële Structuren en Organisatie

Het onderzoeken van elk concreet probleem betreffende de industriële economie en inzonderheid, met het oog op de uit te voeren herstructureringen, de problemen aangaande de omvang van de bedrijven en de intersectoriële en sectoriële betrekkingen.

3. Valorisatie

Het bevorderen van de industriële en commerciële exploitatie van een produkt of een procédé, door het opsporen van de geschikte partners voor het realiseren van geselecteerde projecten en het besturen van de promotiemodaliteiten.

4. Controle

Het volgen van de ontwikkeling van elke industriële activiteit die op initiatief van de Dienst ondernomen wordt.

Uit die taalomschrijving kan worden opgemaakt dat de D.N.B. een dienst is met studie- of conceptieopdrachten.

Er werd echter op gewezen dat het optreden van de D.N.B. steeds uitgesproken operationeel is en geschiedt :

- 1.- op eigen initiatief
- 2.- op verzoek van ondernemingen, beroeps- en economische groeperingen
- 3.- op vraag van individuele navorsers of uitvinders, research-centra en privé- of universitaire laboratoria
- 4.- op verzoek van de regering, de Nationale Investeringsmaatschappij, de openbare instellingen, de gewestelijke economische raden en de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen.

In tegenstelling met gewone studiediensten waarvan de zaken algemeen zijn en niet gelocaliseerd kunnen worden, is het grootste deel van de activiteiten van de D.N.B. localiseerbaar in een bepaald taalgebied. Zo zijn de dossiers kwantitatief quasi paritair over het Nederlands en het Frans taalgebied verdeeld : 38 N - 40 F (15 F B.H.).

Uit de medegedeelde verantwoording blijkt eveneens, dat de dossiers, uitgaande van Brusselse ondernemingen, vaak betrekking hebben op exploitatiezetels in het Nederlandse of het Franse taalgebied ; dat de aard van de dossiers nauw samenhangt met de structuren van het bedrijfsleven in de twee taalgebieden ; dat grosso modo, de aanvragen van het Vlaams bedrijfsleven betrekkingen hebben op innovaties, terwijl de verzoeken van het Waals bedrijfsleven dikwijls financiële tussenkomsten van de D.N.B. beogen. Volgens de D.N.B. kunnen, over het geheel genomen, de Nederlandse en Franse dossiers ook kwalitatief worden gelijkgesteld.

Gelet op de activiteiten van de D.N.B. is de V.C.T. van oordeel dat de behandelde dossiers een geldig criterium voor de verdeling van de betrekkingen zijn en voldoende het wezenlijk belang van het Nederlandse en het Franse taalgebied voor de dienst weergeven. Aangezien die dossiers kwantitatief en kwalitatief gelijk zijn, adviseert de V.C.T. met vier stemmen van de Nederlandse afdeling en drie stemmen van de Franse afdeling tegen één stem van de Franse afdeling, gunstig over het voorstel van de minister.

x

x

x

Wat de vorm betreft merkt de V.C.T. op dat in het 6de lid van de aanhef van het ontwerp de datum van het koninklijk besluit dat de trappen van de hiërarchie vaststelt, moet worden gewijzigd in "31 juli 1972". De Commissie drukt ook de wens uit dat bij de verwijzing naar het advies van de V.C.T. in het 8ste lid van de aanhef, de datum en het nummer van dat advies zouden worden vermeld.

x

x

x

./.

Een afschrift van dit advies zal worden medegedeeld aan de minister van Economische Zaken. Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid van de S.W.T. wordt de minister van Economische Zaken verzocht aan de V.C.T. mede te delen welke gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Gedaan te Brussel, 29 november 1973.

DE SECRETARISSEN

DE VOORZITTER

[Redacted signature area]

